

Мы выехали в Нижний Новгород.

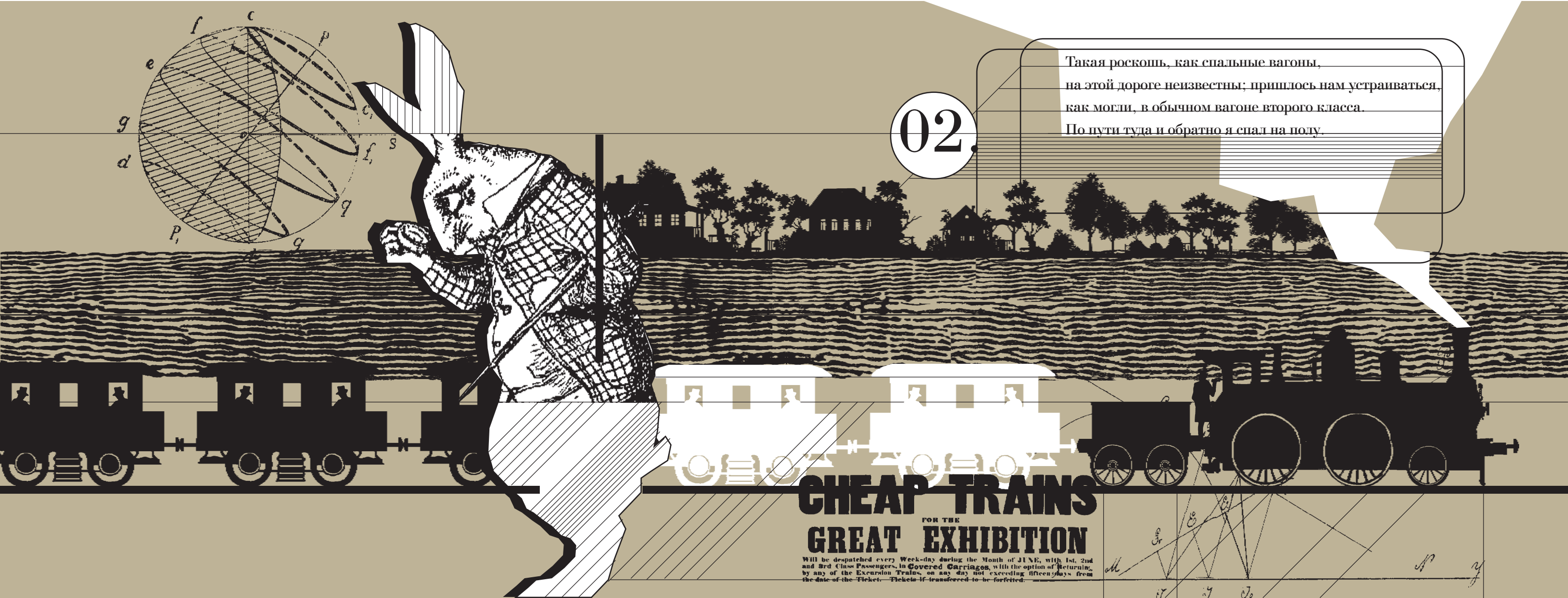
Это путешествие стоило всех тех неудобств,
которые нам пришлось претерпеть
с самого его начала и до конца.

01.



GREAT NORTHERN
RAILWAY.





02.

Такая роскошь, как спальные вагоны,
на этой дороге неизвестны; пришлось нам устроиваться,
как могли, в обычном вагоне второго класса.
По пути туда и обратно я спал на полу.

CHEAP TRAINS FOR THE GREAT EXHIBITION

Will be despatched every Week-day during the Month of JUNE, with 1st, 2nd and 3rd Class Passengers, in Covered Carriages, with the option of returning, by any of the Excursion Trains, on any day not exceeding fifteen days from the date of the Ticket. Tickets if transferred to be forfeited.

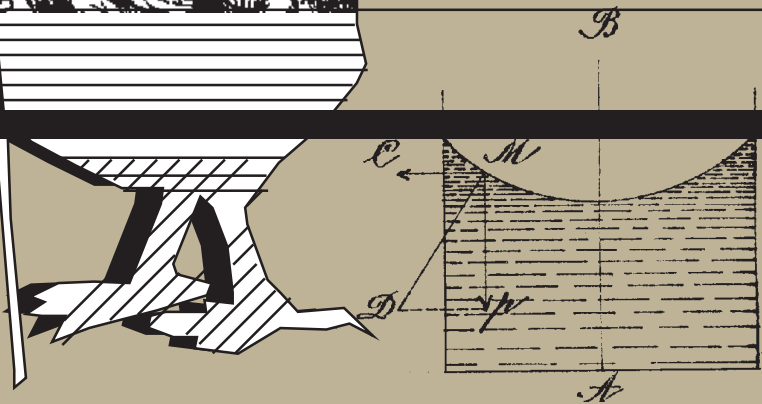
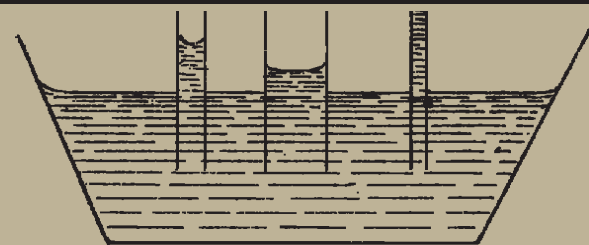
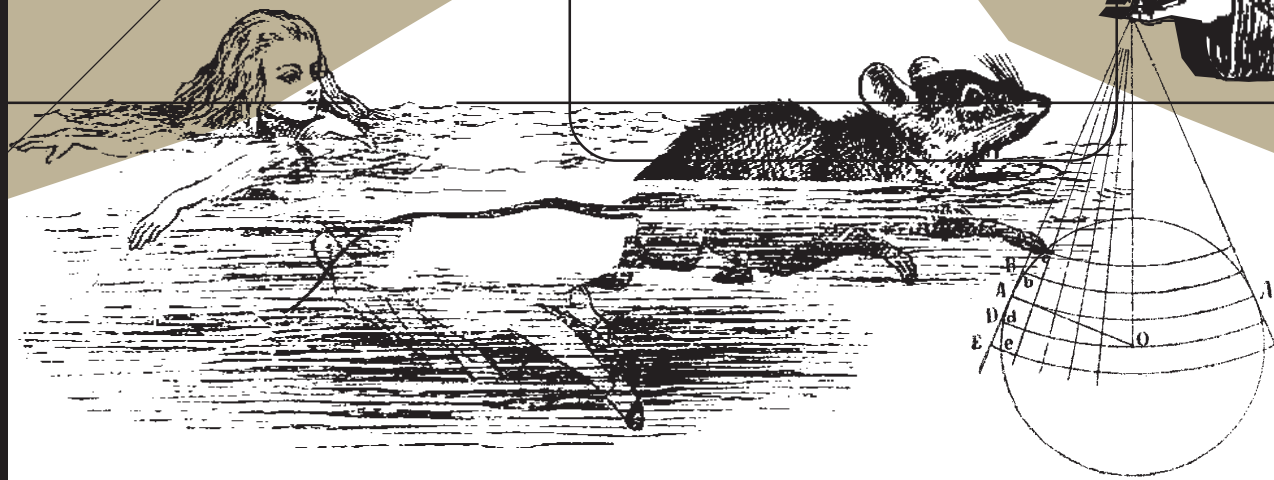


Монотонность нашего путешествия, которое длилось от семи часов вечера до после полудня следующего дня, нарушила лишь одна неожиданность: в одном месте нам пришлось выйти и переправляться через реку по временному пешеходному мосту, ибо железнодорожный мост здесь смыло наводнением.



03.

В результате двадцати или тридцати пассажирам пришлось под проливным дождем брести около мили.





04.

Позднее на линии случилось происшествие, которое задержало наш поезд, и если бы мы захотели, как планировали первоначально, возвращаться в тот же день, то провели бы на Всемирной ярмарке всего два с половиной часа. Это явно не стоило труда и затрат, на которые нам пришлось пойти, и потому мы решили остаться еще на один день.

π π'

2 1/2
часа



05

Итак, мы отправились в гостиницу Смирновскую. Еда там была очень хороша, а все остальное очень скверно. Немного утешило нас лишь то, что, обедая, мы привлекли живейшее внимание шести или семи официантов. Выстроившись в ряд в своих подпоясанных белых рубашках и белых штанах, они сосредоточенно глядели на сборище странных созданий, которые кормились у них на глазах.

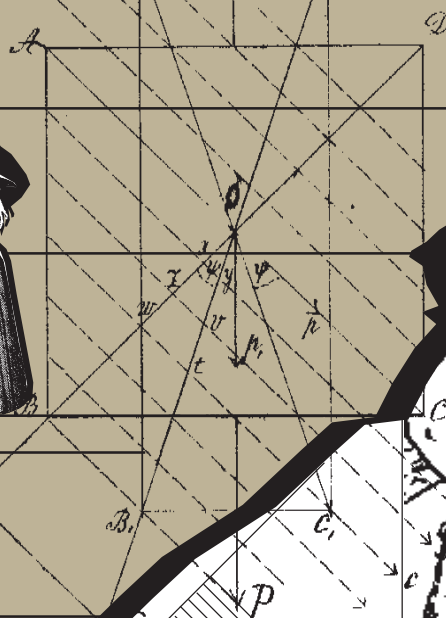


06

Ярмарка — чудесное место.
Помимо отдельных помещений,
отведенных персам, китайцам и другим,
мы то и дело встречали каких-то странных
личностей с болезненным цветом лица
и в самых невероятных одеждах.

Из всех, кого мы видели в этот день,
самыми живописными были персы с их
мягкими смысленными лицами, широко
расставленными удлинненными глазами,
желтовато-коричневой кожей и черными
волосами, на которых, как у гренадеров,
красуются черные фетровые фески.

06а.





07

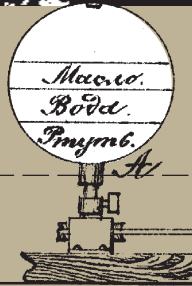
Однако все сюрпризы этого дня затмило наше приключение на закате: мы вышли к Татарской мечети в тот самый миг, когда один из служителей появился на крыше с тем, чтобы произнести призыв к молитве. Мне в жизни не доводилось слышать ничего подобного. Начало каждого предложения произносилось монотонной скороговоркой, а по мере приближения к концу голос служителя поднимался все выше, пока не заканчивался долгим пронзительным воплем, который так заунывно звучал в тишине, что сердце холодило...

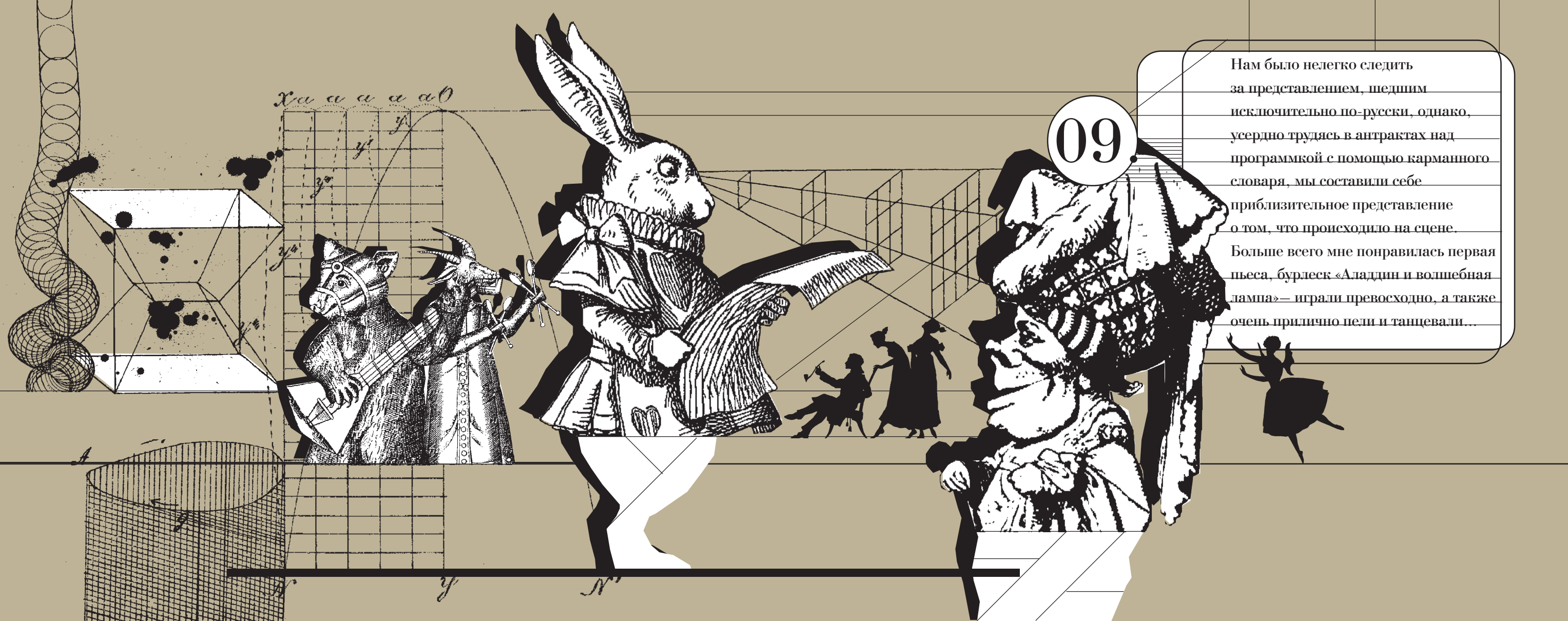


А - передняя камера
В - задняя камера
Г - iris
С - хрусталик
М - роговое
толо
У - fovea centralis
Р - сетчатая мембрана

08

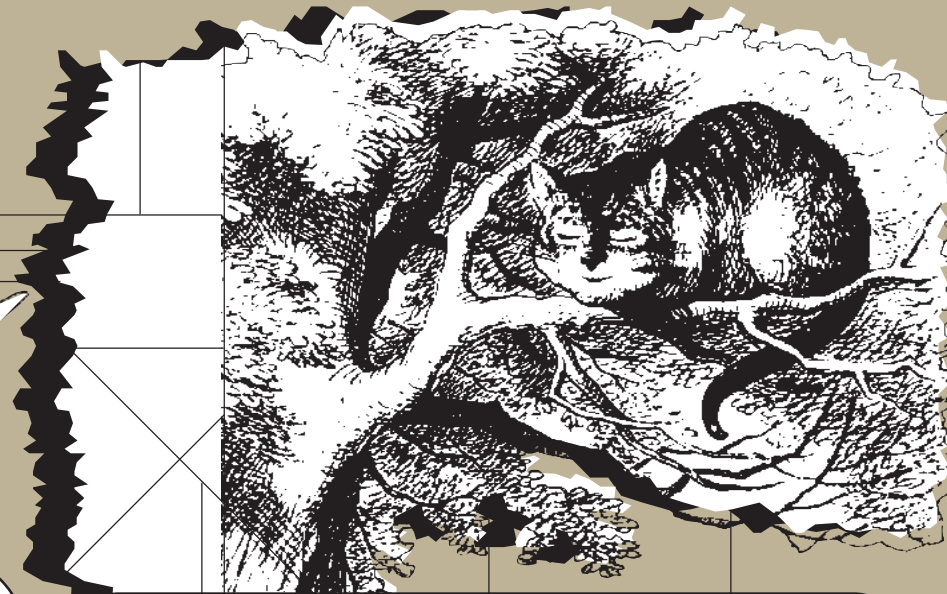
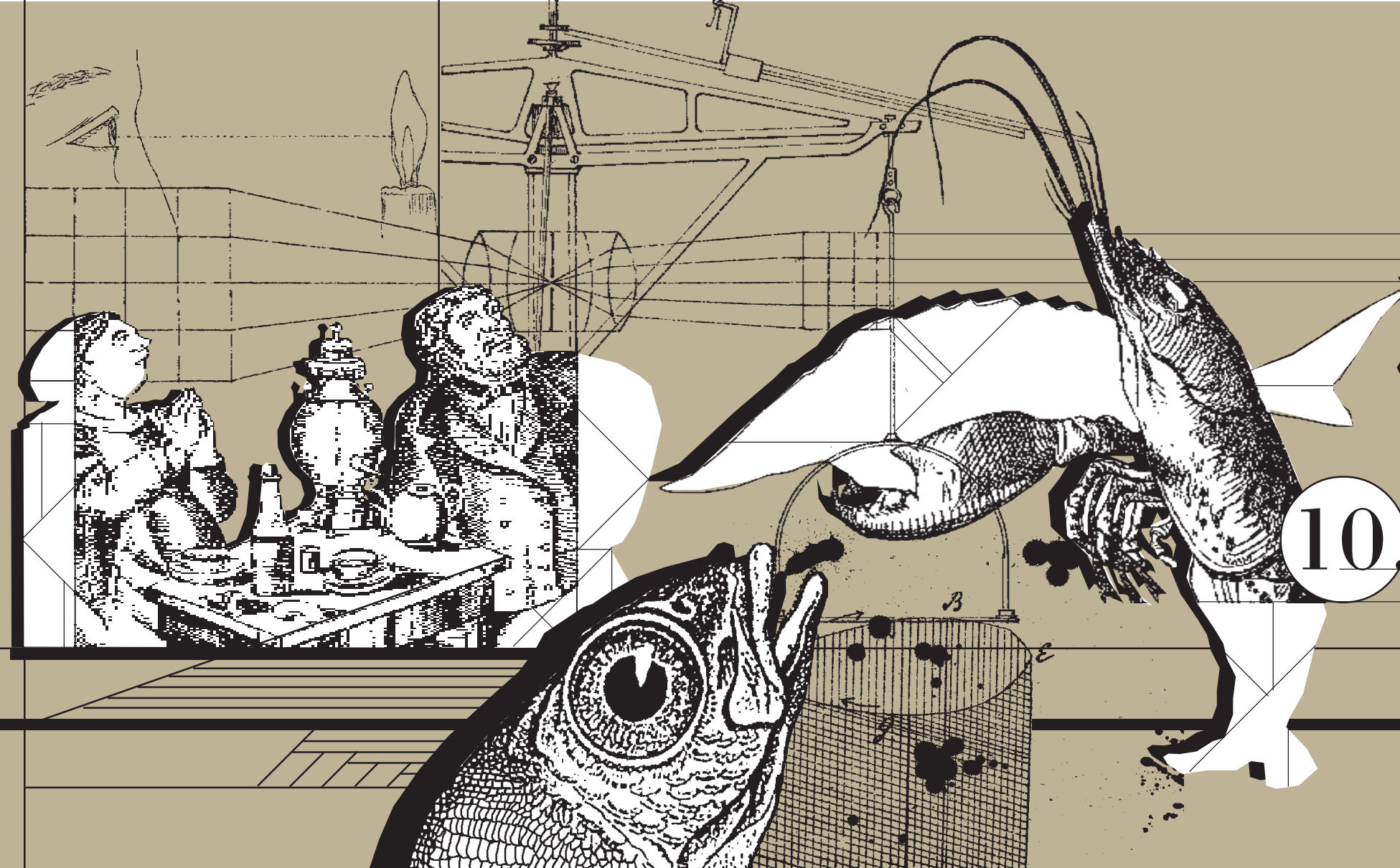
Вечером я отправился в здешний театр.
Более простого здания я не видывал:
единственным украшением внутри были
побеленные стены. Зал, очень просторный,
был заполнен на одну десятую, не более,
так что там было на редкость прохладно
и приятно.



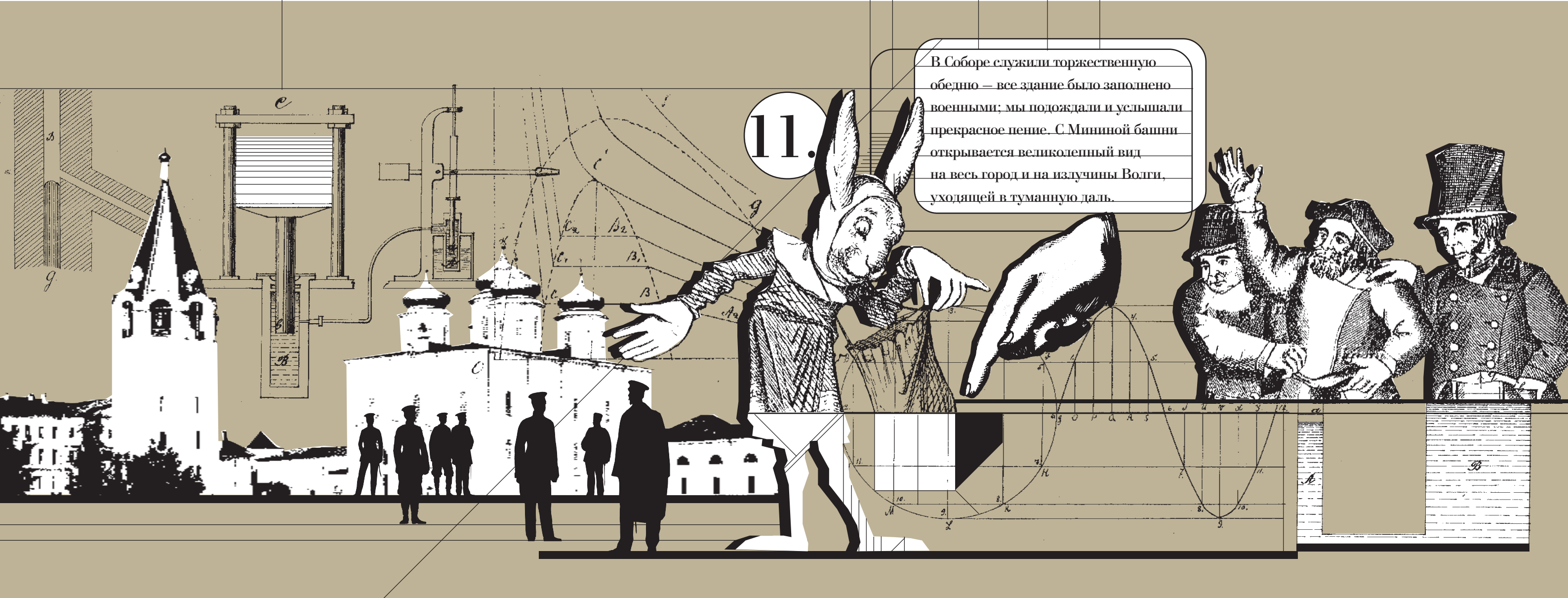


09

Нам было нелегко следить за представлением, шедшим исключительно по-русски, однако, усердно трудясь в антрактах над программкой с помощью карманного словаря, мы составили себе приблизительное представление о том, что происходило на сцене. Больше всего мне понравилась первая пьеса, бурлеск «Аладдин и волшебная лампа» — играли превосходно, а также очень прилично пели и танцевали...



После ночи, проведенной в постелях, состоящих из досок, покрытых матрасом не более дюйма толщиной, подушки, простыни и стеганого одеяла, и завтрака, основным блюдом которого была удивительно вкусная большая рыба, называемая стерлядь, мы побывали в Соборе и в Мининой башне.



11.

В Соборе служили торжественную
обедню — все здание было заполнено
военными; мы подождали и услышали
прекрасное пение. С Мининой башни
открывается великолепный вид
на весь город и на излучины Волги,
уходящей в туманную даль.



Около трёх часов мы отправились в обратный
путь и около девяти часов утра прибыли
в Москву усталые, но восхищенные
всем увиденным.

12.

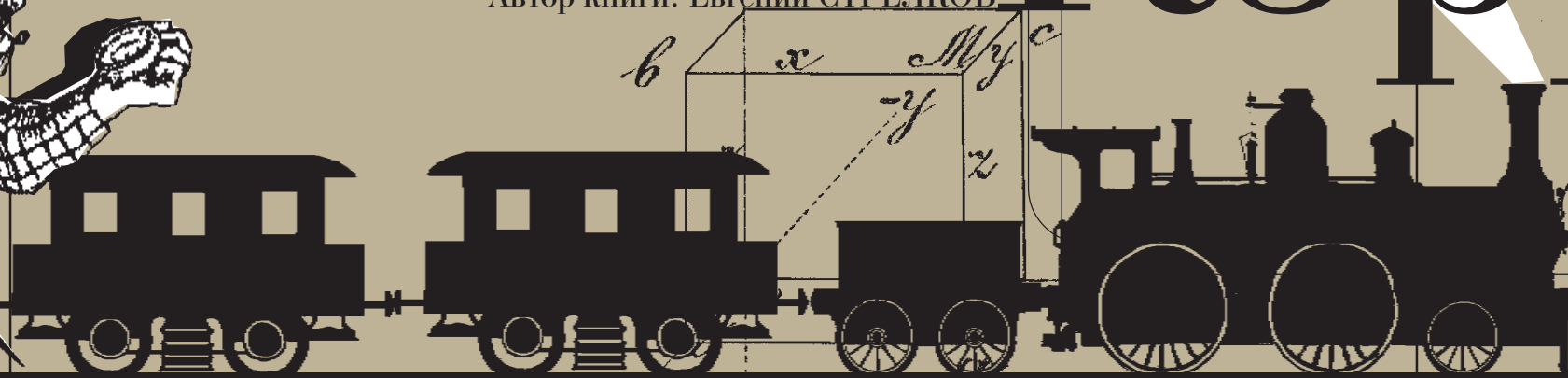
Чертежи к лекц. проф. Умова.
Людмила Д.
Лит. В. Рухомеръ.



Московский пассажир

Автор книги: Евгений СТРЕЛКОВ

Льюис Кэрролл





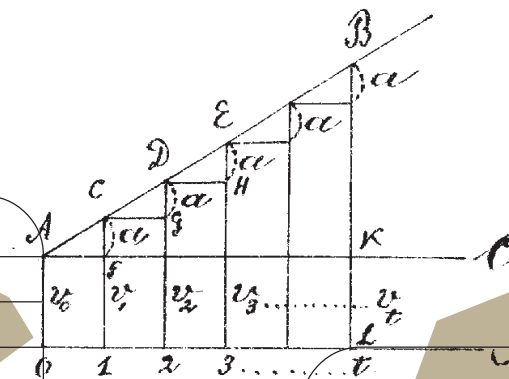
городская программа
**КУЛЬТУРНЫЙ
РАЙОН**

шелкографическая печать,
тираж 12 нум. экз.
экз. № _____

студия
ДИРИЖАБЛЬ

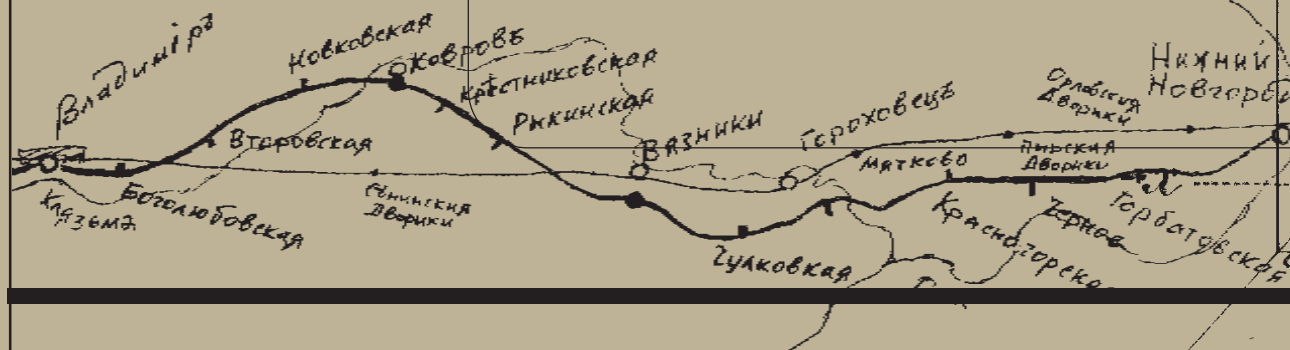
Нижний Новгород
2 0 2 1

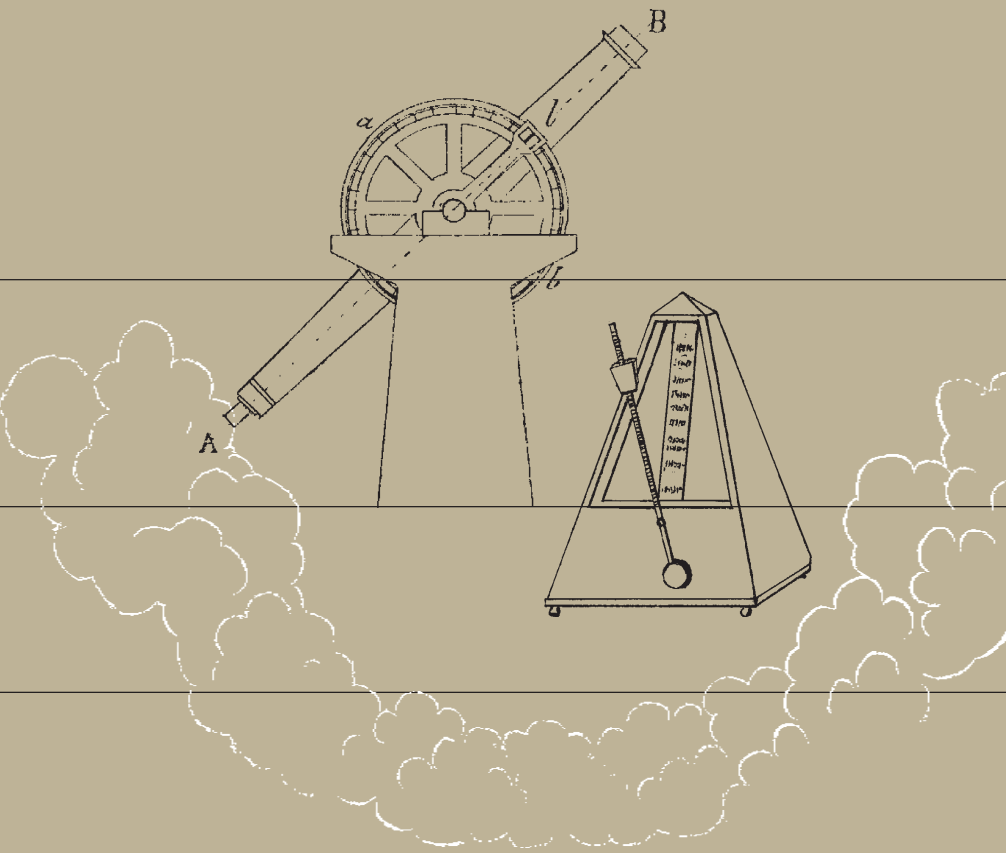
Литератор, математик и богослов, Льюис Кэрролл посетил в 1867 году Россию. Он побывал в Санкт-Петербурге и Москве, откуда отправился в Нижний Новгород по недавно проложенной железной дороге. Кэрролл описал свою двухдневную поездку 6–7 августа в дневнике, откуда и взят текст этой книги.



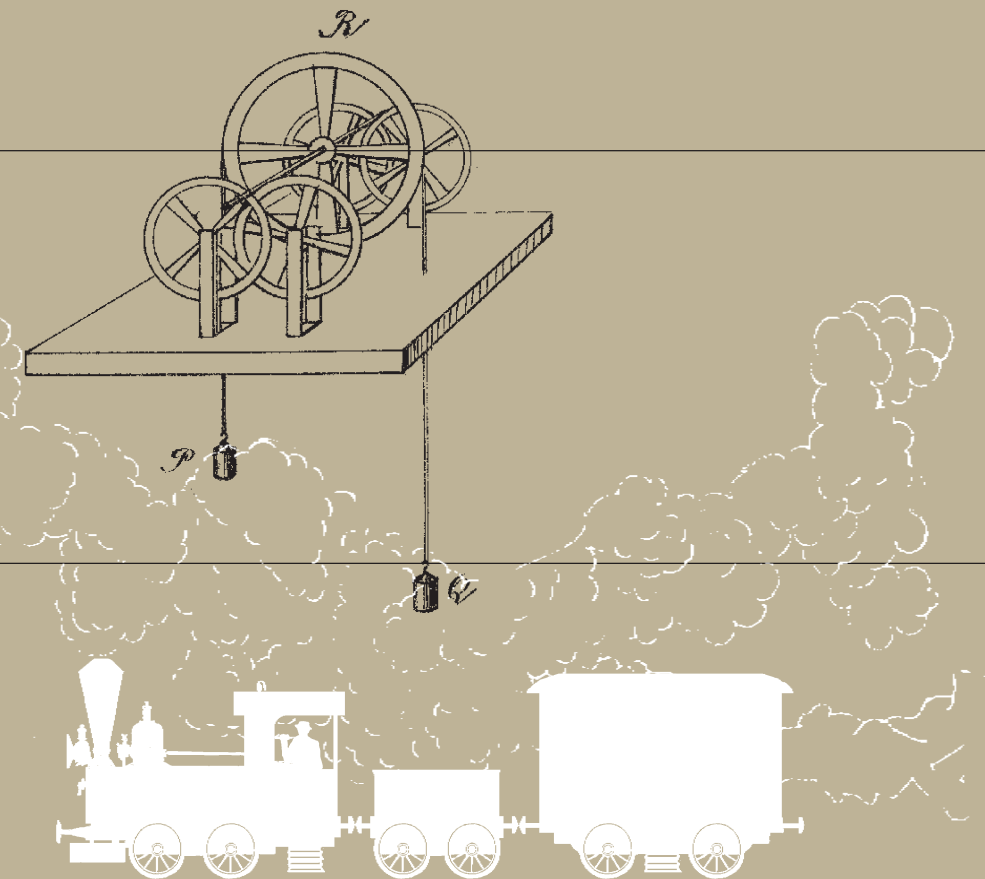
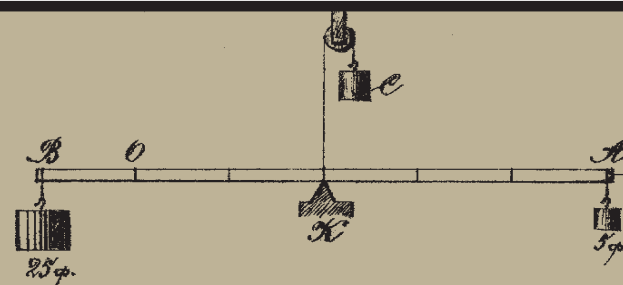
по мотивам дневника
Льюиса Кэрролла
от 6–7 августа
1867

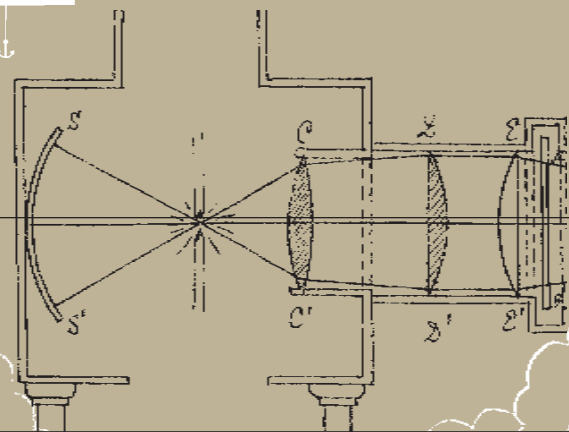
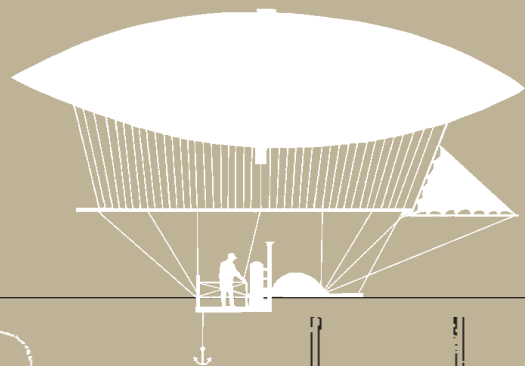
по рисункам
Джона Тенниела
и чертежам
Николая Умова





В 1858 году Москву и Нижний связал электрический телеграф, тогда же встал вопрос о строительстве железной дороги. К 1857 году уже была построена «чугунка» от Москвы до Владимира, на ее достройку до Нижнего поначалу пригласили французских инженеров, однако дело шло туго, были аварии с мостами через Клязьму: железнодорожная насыпь трижды пересекает эту капризную, весной очень полноводную, реку. Инженер Андрей Дельвиг всё-таки наладил работы, к лету 1862 года дорога была окончена, по ней пошли первые пассажирские поезда из Москвы. Путешественники записывали впечатления. Так, Пётр Кропоткин, в будущем известный анархист, в 1862 году наблюдал из окна вагона: «беспрестанно деревни и сёла, дома крыты тёсом, девки и бабы в плисовых поддевках... Крестьяне косят и всё смотрят на диво — на чугунку, на «печку», как они называют локомотив».





Любопытно, что одним из московских пассажиров стал в 1867 году Чарльз Доджсон, автор — под псевдонимом Льюис Кэрролл — знаменитой «Алисы в Стране Чудес», а под своим настоящим именем — скромный участник церковной делегации, посетившей московского митрополита в связи с его юбилеем. Чарльз Доджсон был не только ученым-математиком и литератором на досуге (а также энтузиастом фотографии), он, будучи англиканским священником, верил в идею сближения западной и восточной ветвей христианства. Побывав в Петербурге и в Москве, Кэрролл хотел взглянуть на знаменитую Нижегородскую ярмарку, для чего и отправился в трёхдневный вояж до Нижнего, описанный им в дневнике. Кстати, это было единственное заграничное путешествие Кэрролла. И, вернувшись, он написал «Алису в Зазеркалье», книгу, где фигурирует железная дорога с летающими вагонами, а персонажи порой напоминают встреченных автором на ярмарке удивительных по манерам, одежам и облику персон.

